

# Un succès : la Soirée cantonale des patoisants valaisans

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **90 (1963)**

Heft 9

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-233350>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Li rapèyon \*

par Clara Durgnat-Junod

Oeu carière dè louje di Posette ein è dàjo doeu Col de Balma, chu le revè di Chavoyâ, l'èron on moué dè charvaniou qu'alâvon travalyi.

On cou Polintin l'a de a chi compaignon :

— L'è-te vô d'acoo dè fére ona farche è douagné ?

— Loquè adon ? l'on répondu.

— Lachè-mé férè è on porè rirè on bon cou.

Adon, dèchando, le darâi dzo dè la chènänna, Polintin por alâ vèr lui a méjon prein on bon yadzo chu chon palyè, on grou cha to plein dè rapèyion è de è j'âtre dè Charvan :

— Chechè ? l'è la farche ! Vo fô mè choeurè d'a catson comin dè larè to lon doeu bou, on bocon vargogneu. Can no charein a la fontijèrè, li douagné von chortî dè lyeü caja. Adon fôdrè galopâ dè l'âtre di-la è criâ : « Ya, ya, ya, ya... li gabelou ! »

Dinche l'on fé.

On douagné què corrivè ple foo què chi compaignon l'a roeuchè d'arevâ to pré de Polintin que tegnâi todzo bien cha satcha è l'a coudja la trèiye ba. Mé le charvaniou l'a bien tène è fajâi chimblan d'alâ onco ple vito. Adon, le gabelou que volâi pa lachië etzapâ chon contrebindyé cho chon tioeuté è crèive la stacha. Que vei-te dègringolâ ? on mouè dè rapèyion. L'è chobrô avoué la dyoeula oeuvèta, le tin que Polintin è chi comparchè chè tegnèvon le veintro po rirè.

\* Li rapèyon sont les croûtes qui restent au fond et au bord de la marmite où l'on a cuit la poleinte.

## Un succès : la Soirée cantonale des patoisants valaisans

*Cette soirée fut des plus réussies. Elle réunissait des groupes costumés de Vissoie, de Chalais, Hermence, Isérables et de Lausanne, à l'Hôtel de la Gare de Sion, le samedi 27 avril.*

*De nombreuses productions : chœurs, duos, contes, pièces de théâtre, musique folklorique de la Croix-d'Or de Chalais-Réchy, ont été présentées aux applaudissements de tous.*

*La Radio, avec MM. André Rougemont et Mérinaz, était présente et une ou deux de nos émissions « Nos patois : un trésor national » en donneront un large reflet. Bravo à M. Duey, président de la « Cantonale » valaisanne et à ses collaborateurs dévoués.*

## Chez les patoisants valaisans de Lausanne

*Pour la joie de parler leur patois, les Valaisans lausannois, groupés au nombre d'une trentaine sous le nom suggestif de « Consortâzo », manifestent une réjouissante activité. Leur président, M. Maurice Gailland, et Mmes Ph. Blatter-Zufferey, secrétaire, et Blanc en sont les principaux animateurs.*

*Dans une séance fort réussie tenue au Café Fédéral, l'assemblée a pris notamment la décision de se faire représenter à la prochaine Fête valaisanne des patoisants à Vétroz, au début de septembre.*

*A eux tous nos vœux et un grand merci à Mme Ph. Blatter-Zufferey pour l'aimable missive qu'elle a bien voulu adresser au « Conteur romand ».*